

## SZENT ERZSÉBET ASSZONY - 1207. július 7. — 1231. november 17.

Árpád-házi Szent Erzsébet ünnepe Magyarországon november 19-én van. A világ többi országában november 17-én ünneplik. II. Endre magyar király leánya, Thüringiai Lajos örgróf felesége, három gyermek anyja. A mennyei dolgok szeretetteljes szemlélete és a szegények áldozatos gondozása jellemzi. Férje halála után vidám lélekkel tűri a megaláztatásokat, Assisi Szent Ferenc példáját követve vállalja a szegénységet, a betegek gondozására szenteli magát. Huszonnégy éves korában halt meg (1231), s már néhány évvel ezután szentté avatták.

### IMÁDSÁG ELHUNYT SZERETTEINKÉRT

Isten, kegyelmek osztogatója, az emberek üdvösségének szeretője, kérem kegyességedet, hogy édesanyám, édes-apám, testvérem, rokonom, barátom, jótevőm..., akik e világból eltávoztak, a Boldogságos Szűz Máriának és minden szenteknek közbenjárására az örök boldogság osztályrészét elnyerhessék. A mi Urunk, Jézus Krisztus által. Amen. ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦

### ANNOUNCEMENTS

+ We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.  
+ Confession time is available before mass on Sunday.  
+ **Today, November 11th and next Sunday** - everyone is invited for coffee and pastries after mass.  
+ Please report any changes in address or phone number to the office.  
+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.  
+ To learn more about our events, visit [www.stephenchurch.org](http://www.stephenchurch.org).  
+ If you would like to rent the Mindszenty Hall for private events, we ask that you stop by the office at least three weeks before the requested date.

### HIRDETÉSEK

+ Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 9:30-kor. Imádkozzunk együtt a Szentmise előtt, kérjük közbenjárását, segítségét családjunkra, mindennapi életünkre.  
+ Szentgyónás van minden vasárnap a Szentmise előtt!  
+ **Ma, November 11. és 18án** - Szentmise után kávéra és süteményre hívjuk a kedves híveket.  
+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodában.  
+ Vasárnapra szentmiséket kérhetnek szereteik élékére. Kérjük jelentkezzenek az irodában.  
+ Templomunk eseményeit megtekinthetik: [www.stephenchurch.org](http://www.stephenchurch.org)



♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦  
A Szt. István Magyar Iskola, Óvoda és Bokréta Népi  
Táncsoport tanítási napjai: November 17.  
December 01, 08- Science Museum, 15 és 16.

## ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH- SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: [st.stephen@freemail.hu](mailto:st.stephen@freemail.hu)

Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Michael Knotek

Parish Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

Organist: Mr. Imre Olajos

2018

# TUDÓSÍTÓ BULLETIN



## NOVEMBER 11 - ÉVKÖZI 32. VASÁRNAP 32nd Sunday in ordinary Time

<i>Nap/Day</i>	<i>Idő/Time</i>	<i>Miseszándék/Intention</i>	<i>Kéri/Requested By</i>
<b>Nov 10</b>	<b>6:00PM</b>	<b>Templom Híveiért/ Parishioners</b>	
<b>Nov 11</b>	<b>10:00AM</b>	<b>deceased Sedon and Katona family members</b>	<b>Katona family</b>
<b>Nov 18</b>	<b>10:00AM</b>	<b>Jenő Katona</b>	<b>Katona family</b>

Válaszos zsoltár: *Áldjad lelkem, az Urat,  
dicsőítsed az Istent!*

Énekek: 231, 119, 142, 126, 306, 285.

### MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

### PARISH COLLECTIONS

Nov 4th: 370.00

**Please support your Parish!**  
**May God bless your generosity!**



In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace:  
**Baksay István, Mátyás Károly, Joseph Toth, Domokos Mária, Jacques Yez, Serfecz József, Jurasits Mária, Krémer Klára, Szabó Terike, Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsi, Mocsán Ilike.**





Dear Parishioners,

Two widows, Jesus and the end of the world. That's what this Sunday's readings are all about.

The widow in the reading from the First Book of Kings hardly had two sticks to rub together to prepare a small loaf for her son and herself to eat. She sees this as the last meal they will have because seeing as they have no more food they will surely die of starvation. However, the woman opens up her heart and gives tired and thirsty Elijah a drink of water. Then she listens to Elijah when he tells her not to use the last of the flour for herself and her son but to use it to make him a little cake. Her act of generous hospitality led to a miracle of generosity from God who then gave her enough flour and oil to last for a year. Generosity begets generosity. Greed begets greed. You give, you get. You withhold, you are withheld from.

The readings from Hebrews continues the emphasis of the last few Sundays, Jesus the High Priest, the consecrated mediator between us and God who will return again one day with compassion and mercy. However, while we wait for the return of Jesus we are the blessed recipients of his generosity. We don't have to wait until we die to experience heaven. Jesus often gives us experiences of heaven on earth if we dutifully do our best to draw ourselves close to him in all things and give our all to him.

Jesus must have gotten into a heap of trouble in the scene depicted in today's gospel. He slammed the scribes for going around in long robes, sitting in places of honor and exploiting widows for their money while reciting prayers to give the impression they are holy. All those rich people were giving over large sums of money to the temple. However, instead of extolling their virtues Jesus points to the holy generosity of the widow who only put in a couple of coins because it was everything she had. The motivation Jesus had probably came in part because of how the rich people made their money by exploiting the poor.

The readings today point us toward the virtue of humility and generosity and recognizing God as the one to whom we give our all and from whom all will be given to us if we live authentic and holy lives of generous service to one another. When Jesus returns what do we want him to find us doing, making money off the poor and living the high life? Or giving him everything we have in order to be one with him? The choice is ours on a daily basis.

In God's love,

Father Michael Knotek



### MAGYAR SZENTEK ÉS BOLDOGOK

Mint november 1-jén az Egyház minden szentjeit közös ünneppel tiszteltük, úgy november 13-án, kedden hazánk üdvözültjeire emlékezünk. Kérjük a magyar boldogok és szentek közbenjárását magunkért és magyar közösségeinkért a nagyvilágban.

## ÉVKÖZI 32. VASÁRNAP



Római katolikus vallásunk lényeges része az Istenkeresés, ami a farizeusokból hiányzik. Ők a vallásos gyakorlatukban nem Istent, hanem önmagukat keresik, és magas lovon ülve önmaguknak követelnek tekintélyt, nem Istennek! A mai vasárnapon Jézus egy negatív (farizeusi)- és egy pozitív (követendő) példát állít elénk.

A szegény özvegy Istent keresi tiszta lelkülettel és tudja azt is, hogy Isten látja legkisebb tetteinket is. Istennek nem az adomány nagysága a fontos, hanem a lelkület: amit Tőle kaptunk, abból adunk Neki vissza.

A hatalom és a dicsőség keresése hiteltelenné teszi hitünket, mint ahogy a farizeusok hitét is, akiknek hite vallásos látszat alatt rejtőzködő önközpontúság, egoizmus. A Krisztust követő keresztény ember életmódja nem önközpontú (nem egocentrikus), hanem Istenközpontú (Teocentrikus). A templomperselybe 2 fillért Istennek visszaadó özvegyasszony, mint teocentrikus ember, követendő példa mindannyiunk számára. Ő Istennek szerez tekintélyt nem Önmagának. Istennek legyen tekintélye, ne nekünk! A tekintélyt nem megkövetelni kell, hanem ki kell érdemelni.

Ahogy a ma ünnepelt Szent Márton le tudott szállni a "magas lóról" és köpenyét a koldusra tudta teríteni, úgy nekünk is észre kell vennünk napjaink "lelki-koldúsait!" Az Úr Jézus sem magas lovon, hanem számárháton vonult be virágvasárnap Jeruzsálembe.

Kérjük imáinkban, hogy a Szentlélek kiáradása által kapjuk meg a tiszta hit- és az igazlelkűség kegyelmét, és az maradjon is meg lelkünkben. A m e n



### SZENT MÁRTON PÜSPÖK - November 11.

A pannóniai Savaria (Szombathely) szülőtte volt. Mint légiós katona került Itáliába, majd Galliába. Életrajz-írója szerint a koldus képében megjelent Krisztussal megosztotta köpenyét. Felnőttként keresztelkedett meg, szerzetesi közösséget szervezett, majd Tours város püspöke lett. A vértanúk kora után az elsőként tisztelt hitvallószent. Életrajza így írja le halálát: Amikor Márton súlyos lázba esett, állandó imádsággal kérte Istent, hogy őt e halandó test börtönéből megszabadítsa. Ezt hallván tanítványai így kérlelték: Miért hagysz el minket, atyánk? Milyen sorsra hagysz minket, nyomorultakat? Az ő szavukon megindulván Márton így kérte az Istent: Uram, ha népednek még szükséges vagyok, nem utasítom vissza a fáradozást. Mikor aztán a láz nem engedett, a hanyatt fekvő Mártont tanítványai kérlelték, forduljon meg, hátha alábbhagy a láz. De ő így szólt: Hagyjátok, hogy inkább az ég felé nézzek, mint a föld felé, hogy a lélek így beirányozza az Urat, akihez menni készül. Meghalt 397-ben.